

Bower 85 мм F1,4 Aspherical IF.

Руководство пользователя

Поздравляем вас с покупкой объектива Bower 85 мм F1,4 Aspherical IF. Мы уверены, что с его помощью вы сможете создать поистине уникальные фотографии!

Мы разрабатываем, патентуем и производим фотографические объективы, соединяющие в себе в себе преимущества нашей новой технологии производства гибридных асферических линз с преимуществами современных оптических технологий. Объективы Samsung имеют высокое техническое качество и обеспечивают минимальный уровень aberrаций.

Преимущества объектива Bower 85 мм F1,4 Aspherical IF:

1. В нем используется гибридная асферическая линза, корректирующая aberrации и позволяющая использовать полностью открытую диафрагму. Она обеспечивает высокие разрешающую способность и контраст, как в центре, так и по краям изображения.
2. Использование высококачественного оптического стекла с оптимальным уровнем преломления и дисперсии.
3. Точность фокусировки благодаря мягкому ходу фокусирующего кольца.
4. Просветление линз, уменьшающее засветки и переотражения и улучшающее цветопередачу.
5. Компактность объектива и постоянство его размеров благодаря системе внутренней фокусировки.
6. Качественное изображение в зоне нерезкости благодаря использованию 8-лепестковой диафрагмы с круглым отверстием.

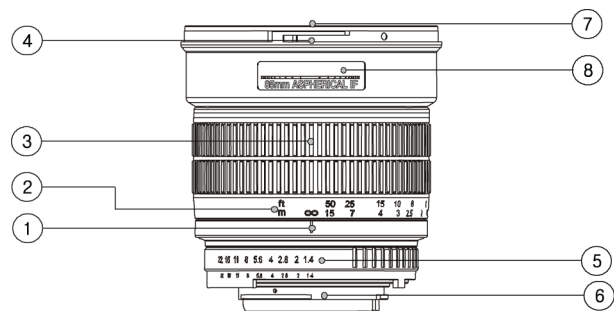
Фотографический объектив Bower 85 мм F1,4 Aspherical IF предназначен для фотосъемки и снабжен встроенным байонетом. Благодаря этому для установки объектива на фотокамеру соответствующей системы не требуются дополнительные переходники.

Внимательно изучите данную инструкцию и придерживайтесь ее рекомендаций.

* Прежде чем использовать объектив, обязательно изучите раздел, касающийся вопросов безопасности.

Внимательно изучите данную инструкцию до того, как вы начнете работать с объективом.

1. Элементы объектива и комплектация



1. Шкала глубины резкости
2. Шкала расстояний
3. Фокусирующее кольцо
4. Место установки бленды
5. Кольцо управления диафрагмой
6. Кольцо байонета (служит для установки объектива на фотокамеру)
7. Место установки фильтров
8. Табличка с названием

Комплектация

1. объектив
2. бленда
3. мягкий футляр для объектива
4. передняя крышка
5. задняя крышка
6. упаковка
7. инструкция
8. гарантийный талон

* светофильтры приобретаются отдельно

2. Установка объектива на фотокамеру и его снятие с фотокамеры

Объектив Bower 85 мм F1,4 Aspherical IF имеет различные версии байонета для использования с камерами Nikon (Fujifilm), Pentax (Samsung), Sony (Minolta), Canon, Olympus 4/3 и Samsung NX.

[Установка]

Надежно возьмите объектив за место установки бленды. Совместите риску шкалы глубины резкости объектива и метку байонета фотокамеры, затем вставьте байонет объектива внутрь байонета фотокамеры и плавно поверните объектив до щелчка замка байонета. При этом риска шкалы глубины резкости должна будет находиться точно сверху объектива.

[Снятие]

Возьмите объектив за место установки бленды, нажмите кнопку замка байонета фотокамеры и плавно, без усилия поверните объектив так, чтобы совместить риску шкалы глубины резкости объектива и метку байонета фотокамеры. Затем снимите объектив с фотокамеры.

3. Фокусировка

Объектив Bower 85 мм F1,4 Aspherical IF имеет ручную фокусировку. Поэтому фокусировка на объекте съемки выполняется вручную, вращением фокусирующего кольца объектива.

[Байонет Nikon (Fujifilm) / Pentax (Samsung)]

1. При фокусировке с дальнего объекта на ближний поворачивайте фокусирующее кольцо влево (от ∞ к 1) до тех пор, пока изображение объекта в видоискателе не станет резким. Контролируйте это по индикаторам видоискателя либо визуально.
2. При фокусировке с ближнего объекта на дальний поворачивайте фокусирующее кольцо вправо (от 1 к ∞) до тех пор, пока изображение объекта в видоискателе не станет резким. Контролируйте это по индикаторам видоискателя либо визуально.

[Байонет Sony (Minolta) / Canon]

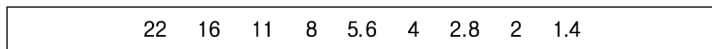
1. При фокусировке с дальнего объекта на ближний поворачивайте фокусирующее кольцо влево (от ∞ к 1) до тех пор, пока изображение объекта в видоискателе не станет резким. Контролируйте это по индикаторам видоискателя либо визуально.
2. При фокусировке с ближнего объекта на дальний поворачивайте фокусирующее кольцо вправо (от 1 к ∞) до тех пор, пока изображение объекта в видоискателе не станет резким. Контролируйте это по индикаторам видоискателя либо визуально.

4. Управление экспозицией

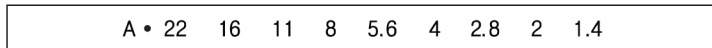
Выбор требуемой экспозиции выполняется поворотом кольца управления диафрагмой объектива Bower 85 мм F1,4 Aspherical IF.

[Маркировка кольца управления диафрагмой]

- 1) Nikon (Fujifilm) / Sony (Minolta) / Canon



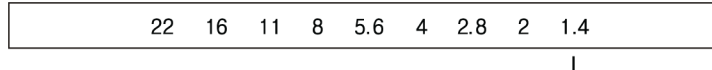
- 2) Pentax (Samsung)



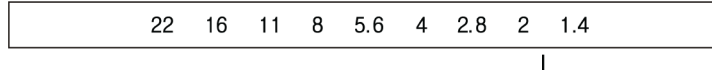
Значения диафрагмы размечены с шагом 1 ступень (1 EV). Более точная установка значения диафрагмы возможна установкой кольца в положение между метками значений.

Пример:

Значения диафрагмы 1,4 и 2 размечены с шагом 1 ступень (1 EV).

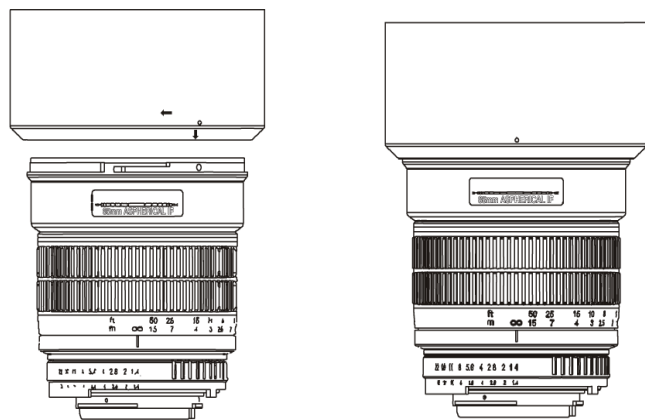


Выбрано значение диафрагмы с шагом 0,5 ступени (0,5 EV) между 1,4 и 2.



5. Установка бленды

Бленда имеет байонетное крепление, что обеспечивает быстроту, надежность точность ее установки на объектив в случае необходимости защиты от сильной боковой засветки.



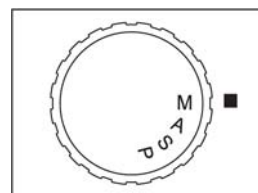
Совместите установочные метки на бленде и оправе объектива, плавно наденьте бленду на объектив, после чего поверните ее влево до щелчка.

6. Настройки фотокамеры

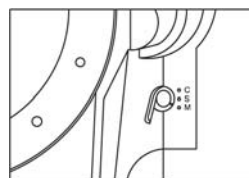
Для работы с данным объективом некоторым фотокамерам требуется специальная настройка. Далее приведены требуемые настройки для фотокамер различных систем.

Nikon (Fujifilm)

1. Переключите фотокамеру в режим «M».



2. Установите переключатель фокусировки в режим «M».



3. Некоторые цифровые фотокамеры Nikon требуют ввода значений фокусного расстояния и диафрагмы при использовании MF-объектива с ручной фокусировкой. Это необходимо для получения снимков максимально высокого качества. *Если в такую фотокамеру были введены значения фокусного расстояния и диафрагмы, то в режимах A/S/P требуемая экспозиция будет выбираться автоматически путем изменения выдержки.

(Для других моделей названия пунктов меню могут отличаться. Они также могут изменяться при обновлении микропрограмм (прошивок) фотокамер. Уточняйте требуемые настройки, сверяясь

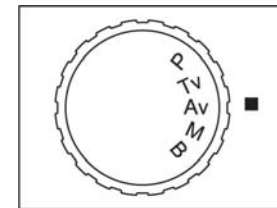
инструкцией по эксплуатации вашей фотокамеры.)

Pentax (Samsung)

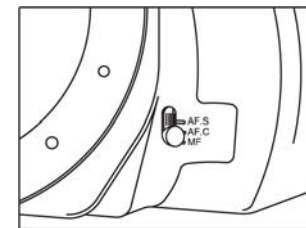
1. Режим «Av» (приоритет диафрагмы) Байонет объектива Bower 85 мм F1,4 Aspherical IF для фотокамер Pentax / Samsung поддерживает работу фотокамеры в режиме «Av» (приоритет диафрагмы).

- 1) Нажмите кнопку ша кольцо управления диафрагмой и совместите метку «A» с центральной риской шкалы глубины резкости.

- 2) Переключите фотокамеру в режим «Av».

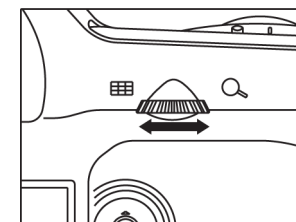


- 3) Установите переключатель фокусировки в режим «MF».



- 4) Измените настройки меню фотокамеры: The user sets the menu. => The aperture ring is used. => Not allowed.

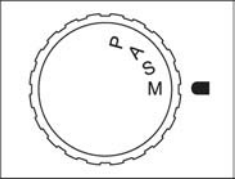
- 5) Для изменения значения диафрагмы используйте управляющее колесико на задней панели корпуса фотокамеры.



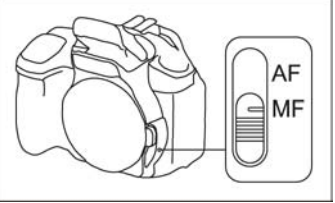
(Вышеописанная процедура относится к фотокамере модели K20D. Для других моделей названия пунктов меню могут отличаться. Они также могут изменяться при обновлении микропрограмм (прошивок) фотокамер. Уточняйте требуемые настройки сверяясь с инструкцией по эксплуатации вашей фотокамеры.)

Байонет фотокамер Sony (Minolta) не позволяет управлять с фотокамеры диафрагмой объектива Bower 85 мм F1,4 Aspherical IF. При установке значение диафрагмы более 8 фокусировка по датчикам в видоискателе фотокамеры может оказаться невозможна. Поэтому при подготовке к съемке диафрагма установленного на фотокамеру объектива должна быть полностью открыта. Закрывать диафрагму до значения, требуемого для установки нужной глубины резкости и экспозиции, следует непосредственно перед съемкой.

1) Переключите фотокамеру в режим «M».



2) Установите переключатель фокусировки в режим «MF».



3) Для получения требуемой экспозиции изменяйте длительность выдержки.



(Вышеописанная процедура относится к фотокамере модели α350. Для других моделей названия пунктов меню могут отличаться. Они также могут изменяться при обновлении микропрограмм (прошивок) фотокамер. Уточняйте требуемые настройки сверяясь с инструкцией по эксплуатации вашей фотокамеры.)

Konica Minolta (Minolta), серия DYNAX

При съемке фотокамерами Konica Minolta (Minolta) серии DYNAX требуется отключить блокировку спуска затвора. Как правило, это делается перед первым использованием объектива, как показано ниже.

Для отключения блокировки спуска затвора:

- 1) Выключите фотокамеру.
- 2) Снимите с фотокамеры объектив. Нажмите две кнопки (указаны ниже) и, удерживая их нажатыми, включите фотокамеру.

9к1 - кнопка FUNC + кнопка блокировки экспозиции	303а1 - кнопка AV + кнопка автоспуск/режим протракки
7к1 - кнопка FUNC + кнопка блокировки экспозиции	303а1 SUPER - кнопка SPOT + кнопка автоспуск/режим протракки
5к1 - кнопка FUNC + кнопка SPOT	101а1 - кнопка автоспуск + кнопка вспышки
3к1 - требуется доработка в условиях сервисного центра	360а1 - кнопка автоспуск непрерывная съемка + кнопка выбора сюжетной программы
807а1 - кнопка блокировки экспозиции + кнопка выбора сюжетной программы	α-Sweet - кнопка автоспуск непрерывная съемка + кнопка SPOT
707а1 - кнопка CARD + кнопка SPOT	α-Sweet S - (выберите режим многократной экспозиции) кнопка P + кнопка автоспуск
507а1 - кнопка замка байонета + кнопка блокировки ISO	DYNAX32 - кнопка автоспуск + повернуть левый диск управления камерой в положение «OFF» (выкл.).
DYNAX3L - кнопка выбора сюжетной программы + кнопка	

α-Sweet II, II L - Изменить значение пользовательской функции 14 с 1 на 2 (N.A.).

α-7, -9, -T1 - Изменить значение пользовательской функции 16 с 1 на 2 (N.A.).

α-Sweet Digital - Выполните следующие действия в меню: MENU => *2 => release lock without a lens => to the right => N.A => execute => MENU

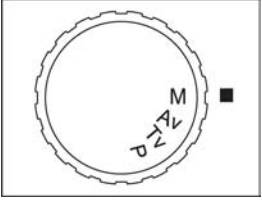
α-7 Digital - Выполните следующие действия в меню: MENU => *3 => release lock without a lens => to the right => N.A => execute => MENU

*После выполнения вышеописанных действий блокировка затвора будет оставаться выключенной даже при выключении фотокамеры (главный переключатель в положении «OFF»). При необходимости включения блокировки затвора повторите вышеописанные действия еще раз.

(Для других моделей названия пунктов меню могут отличаться. Они также могут изменяться при обновлении микропрограмм (прошивок) фотокамер. Уточняйте требуемые настройки сверяясь с инструкцией по эксплуатации вашей фотокамеры.)

Байонет фотокамер Canon не позволяет управлять с фотокамеры диафрагмой объектива Bower 85 мм F1,4 Aspherical IF. При установке значение диафрагмы более 8 фокусировка по датчикам в видоискателе фотокамеры может оказаться невозможна. Поэтому при подготовке к съемке диафрагма установленного на фотокамеру объектива должна быть полностью открыта. Закрывать диафрагму до значения, требуемого для установки нужной глубины резкости и экспозиции, следует непосредственно перед съемкой.

1) Переключите фотокамеру в режим «M».



2) Для получения требуемой экспозиции изменяйте длительность выдержки.



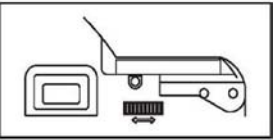
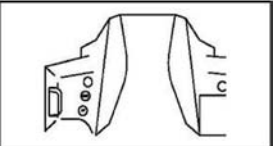
*Ряд фотокамер Canon автоматически изменяют выдержку, если диск управления установлен в положение «Av». В этом случае значение диафрагмы можно изменять вращением диска управления диафрагмой. При этом не требуется ручной выбор выдержки как в режиме «M».

(Вышеописанная процедура относится к фотокамере модели 40D. Для других моделей названия пунктов меню могут отличаться. Они также могут изменяться при обновлении микропрограмм (прошивок) фотокамер. Уточняйте требуемые настройки сверяясь с инструкцией по эксплуатации вашей фотокамеры.)

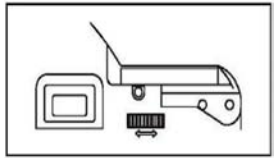
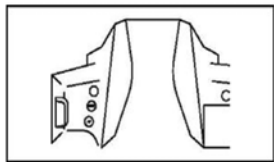
Olympus 4/3, Samsung NX

Байонет фотокамер системы «4/3» не позволяет управлять с фотокамеры диафрагмой объектива Bower 85 мм F1,4 Aspherical IF. При установке значение диафрагмы 8 и более, фокусировка по датчикам в видоискателе фотокамеры будет невозможна. Поэтому при подготовке к съемке диафрагма установленного на фотокамеру объектива должна быть полностью открыта. Закрывать диафрагму до значения, требуемого для установки нужной глубины резкости и экспозиции, следует непосредственно перед съемкой. После этого можно будет делать снимок.

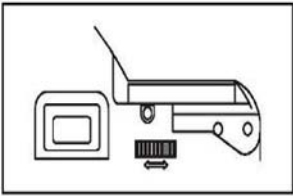
1) Переключите фотокамеру в режим «M».



2) Нажмите кнопку «AF» и поверните диск, чтобы выбрать режим «MF».



3) Для получения требуемой экспозиции изменяйте длительность выдержки.



* Ряд фотокамер системы «4/3» автоматически изменяют выдержку, если диск управления установлен в положение «A». В этом случае значение диафрагмы можно изменять вращением диска управления диафрагмой. Благодаря этому, в отличие от режима «M», при съемке не требуется подбирать выдержку.

(Вышеописанная процедура относится к фотокамере Olympus E-3. Настройки фотокамеры отличаются от модели к модели и зависят от функциональности модели фотокамеры. Уточняйте требуемые настройки сверяясь с инструкцией по эксплуатации вашей фотокамеры или обратитесь в техническую поддержку компании-производителя.)

8. Технические характеристики

Фокусное расстояние	85 мм	
Значения диафрагмы	F1,4 ~ 22	
Формат кадра	24 x 36 мм	
Угол поля зрения	35 мм с кроп-фактором 1:1x	28,3° (по диагонали кадра)
	APS-C с кроп-фактором 1:1,5x	19,1° (по диагонали кадра)
Диапазон расстояний фокусировки	от ∞ до 1 м	
Крепление для фильтров	Ø72 мм (M72 x 0,75)	
Количество линз	9	
Количество групп линз	7	
Габариты (без бленды)	Байонет Nikon	72,2 мм x Ø 78 мм
	Байонет Pentax	73,2 мм x Ø 78 мм
	Байонет Sony	74,2 мм x Ø 78 мм
	Байонет Canon	74,7 мм x Ø 78 мм
Вес (без бленды)	Байонет Nikon	513 г
	Байонет Pentax	513 г
	Байонет Sony	533 г
	Байонет Canon	539 г

* При установке на фильтр более одного фильтра может возникать виньетирование изображения (его потемнение по краям). Для получения более качественных снимков рекомендуется использовать фильтры с двухсторонним многослойным просветлением.

9. Возможные проблемы и их устранение

Проявление	Причина	Способ устранения
Невозможно установить объектив на фотокамеру.	Неточное совмещение байонетов объектива и фотокамеры.	Совместите метки на байонетах объектива и фотокамеры.
Невозможно снять объектив с фотокамеры.	Неправильное направление поворота объектива при снятии. Попытка силового снятия объектива, установленного на фотокамере, может привести к его поломке.	Нажмите кнопку замка байонета фотокамеры и плавно, без усилия поверните объектив в направлении, указанном на фотокамере, чтобы развести в стороны метки на фотокамере и объективе. Затем снимите объектив с фотокамеры.
Темные снимки	Неправильная фокусировка. Неправильная выдержка. Колебания камеры при съемке.	Поверните фокусирующее кольцо до загорания индикатора фокусировки или до наибольшей четкости изображения в видоискателе, после чего нажмите спусковую кнопку затвора. При этом держите фотокамеру неподвижно и старайтесь, чтобы выдержка была не длиннее 1/125 сек.
Не работает автоматическая фокусировка	Автоматическая фокусировка не работает с объективами, рассчитанными только на ручную фокусировку.	Настраивайте фокусировку при помощи фокусирующего кольца объектива.
Изображение слишком темное или слишком светлое	Неправильная экспозиция	Скорректируйте экспозицию изменением диафрагмы при помощи кольца на объективе, либо изменением выдержки затвора фотокамеры.
Не работает вспышка фотокамеры.	Объектив с полностью ручным управлением может оказаться непригоден для съемки со вспышкой.	Обратитесь к инструкции по эксплуатации фотокамеры.
Дисплей фотокамеры не показывает наличие объектива.	Данный объектив не имеет электрических контактов и не обменивается сигналами с процессором фотокамеры.	Это не вызывает никаких проблем при съемке.
Не работает зуммирование	Этот объектив имеет фиксированное фокусное расстояние.	
Невозможно установить объектив на фотокамеру другой марки.	Объектив рассчитан только на один тип байонета.	Купите объектив с соответствующим байонетом.
На объектив невозможно установить телеконвертор Bower x2 или x1,4.	Телеконверторы Bower выпускаются только с креплением T (резьба M42) и не могут использоваться с объективом Bower 85 мм F1,4 Aspherical IF .	Используйте конвертор с соответствующим типом байонета. Автоматическая фокусировка при этом будет недоступна.

10. Меры предосторожности

Нижеперечисленные меры предосторожности разделены на две группы по степени опасности.

⚠ ОПАСНО

При необходимости данных устройств возможна поломка оборудования или травмы человека.

⚠ ОСТОРОЖНО

При необходимости данных устройств возможна поломка оборудования или травмы человека.

Нижеперечисленные меры предосторожности

⚠ ОПАСНО

Запрещается смотреть через объектив на Солнце. Это может привести к слепоте.

⚠ ОСТОРОЖНО

При установке объектива на фотокамеру убедитесь, что объектив установлен правильно. В противном случае может возникнуть повреждение объектива или фотокамеры. Неравномерное давление при работе с ним может его повредить.

⚠ ОПАСНО

Запрещается оставлять объектив безобъектив от датчика. Это может привести к повреждению объектива и повреждению поверхности стекла.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается касаться или изменять конструкцию объектива. Это может привести к выходу из строя объектива и повреждению поверхности стекла.

⚠ ОПАСНО

Не оставляйте объектив под прямыми солнечными лучами. Это может привести к искрению, если объектив соприкоснется с легко воспламеняющимся объективом.

⚠ ОПАСНО

Запрещается смотреть на Солнце через видоискатель. Фотокамера с установленным на нее объективом. Это может привести к травме глаза и слепоте.

ОПАСНО!
Избегайте попадания влаги на оборудование и не оставляйте его в сырых местах. Это может привести к возгоранию оборудования или поражению человека электрическим током.

ОСТОРОЖНО!

- Не используйте и не храните оборудование возле нагревающегося при работе оборудования (нагреватели, терморегуляторы, печи, звукоусилительное оборудование и т.п.).
- Не оставляйте объектив в местах с резкими перепадами температуры.
- Не прикасайтесь пальцами к поверхностям линз объектива и избегайте их контакта с острыми объективами.
- Предохраняйте объектив от падений.
- Избегайте попадания объектива в воду и попадания водяных брызг на объектив.
- Для удаления загрязнений с объектива используйте только специальные наборы для очистки оптики.